

MC
0358 106.

Jw
9673

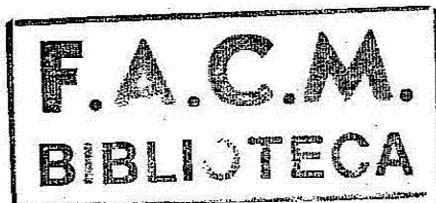
Kaija Saariaho

CENDRES

for alto flute, cello and piano

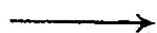
commissioned by Gesellschaft für Neue Musik Ruhr and
Kulturbüro der Stadt Essen.

first performance by the Wolpe Trio on 30th September, 1998



CHESTER MUSIC

NOTATION



change very gradually from one sound or one way of playing (etc.) to another

tremolo should always be as dense as possible when not marked otherwise

tr

always semitone trills unless otherwise specified

glissandi should always be played very evenly, without vibrato and accentuations, unless indicated otherwise.



diminuendo al niente



crescendo da niente

S.V.

senza vibrato

L.v.

let vibrate (always as long as possible)

Micro intervals:



note raised $\frac{1}{4}$ tone (between $\flat$ and $\sharp$ upwards)



note lowered $\frac{1}{4}$ tone (between $\flat$ and $\flat$ downwards)

Flute:



breath tone: use the fingering needed to produce the marked pitch however, don't produce the normal tone, just blow air through the instrument.



breath tone: normal tone



whisper the given phonemes into the instrument in the rhythm marked, while simultaneously fingering the pitches shown

f as in English five

r as in German rein

s as in English sue

j as in English miss

t as in French teint

v as in English five

Cello:



a trill produced by rapidly alternating the finger pressure between normal (●) and light (harmonic ◊). The result should be a rapid alternation of a normal and a harmonic sound.



add bow pressure to produce a scratching sound, in which the audible pitch is totally replaced by noise, then back to tone again.

Piano:

pizz.

inside the piano, pluck string on either side of hammer



The piano has two specific tremolo marks:

tremolo slows down

tremolo speeds up

Cendres

Kaija Saariaho

$\text{♩} = \sim 44$ **Misterioso** $\text{♩} = \sim 56$

Alto Flute in G

Cello

Piano

dolce
S.P.
tr

mp *dolcissimo*

pizz.
mp

keyboard

slow down freely into rhythm

ppp *p*

sempre
(ad lib.)

The division of the two hands can always be chosen freely

4

sempre flessibile

P

N *S.P.*

dolce
S.P.
tr

mp

pizz.
mp
pizz.

8

N

keyboard

pp *mp*

10

mp pizz. mf (pizz.)

poco a poco più energico ma sempre dolce

ppp mp 7 7 7 7

Detailed description: This system contains measures 10 and 11. The top staff has a treble clef and a 4/4 time signature. It begins with a half note G4 (marked mp) and a whole rest, followed by a half note A4 (marked mf) and a whole rest. The bottom staff has a bass clef and a 4/4 time signature. It begins with a half note G3 (marked mp) and a whole rest, followed by a half note A3 (marked mf) and a whole rest. A bracket labeled 'pizz.' spans the first half of both staves. A second bracket labeled '(pizz.)' spans the second half. A crescendo hairpin starts at measure 10 and ends at measure 11. The instruction 'poco a poco più energico ma sempre dolce' is written above the staves. The piano accompaniment in the lower system (measures 10-11) features a continuous eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand, with dynamic markings ppp and mp.

12

poco agitato

arco N S.P. N S.P. gliss.

mp mf mf f

6 6 6 3 6 7

mp mp 5 5 6 6 7

Detailed description: This system contains measures 12 and 13. The top staff has a treble clef and a 4/4 time signature. It begins with a half note G4 (marked mp) and a whole rest, followed by a half note A4 (marked mf) and a whole rest. The bottom staff has a bass clef and a 4/4 time signature. It begins with a half note G3 (marked mp) and a whole rest, followed by a half note A3 (marked mf) and a whole rest. A bracket labeled 'arco' spans the first half of both staves. A second bracket labeled 'N' spans the second half. A third bracket labeled 'S.P.' spans the first half of measure 13. A fourth bracket labeled 'N' spans the second half of measure 13. A fifth bracket labeled 'S.P.' spans the first half of measure 14. A sixth bracket labeled 'gliss.' spans the second half of measure 14. The instruction 'poco agitato' is written above the staves. The piano accompaniment in the lower system (measures 12-13) features a continuous eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand, with dynamic markings mp, mf, and f.

14

S.P.

f 7 7 7

Detailed description: This system contains measures 14 and 15. The top staff has a treble clef and a 4/4 time signature. It begins with a half note G4 (marked f) and a whole rest, followed by a half note A4 (marked f) and a whole rest. The bottom staff has a bass clef and a 4/4 time signature. It begins with a half note G3 (marked f) and a whole rest, followed by a half note A3 (marked f) and a whole rest. A bracket labeled 'S.P.' spans the first half of both staves. The instruction 'S.P.' is written above the staves. The piano accompaniment in the lower system (measures 14-15) features a continuous eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand, with dynamic markings f and 7.

S.P.

→ S.T.

Musical score for measures 15-16. The score is written for three staves: a single treble staff at the top, and a grand staff (treble and bass) below. Measure 15 features a treble staff with a triplet of eighth notes, a bass staff with a sixteenth-note triplet, and a grand staff with a sixteenth-note triplet. Measure 16 features a treble staff with a sixteenth-note triplet, a bass staff with a sixteenth-note triplet, and a grand staff with a sixteenth-note triplet. The tempo marking *calando* is at the top left, and *agitato* is at the top right. The dynamic marking *mp* is present in both measures. The notation includes various ornaments such as trills and glissandos.

17

*dolce**f poss.*

N

*dolce, poco agitato**p*

19

sempre agitato

S.P.

*agitato ma sempre dolce**gliss.*

N

*più agitato**mp**mf*

21

S.V. 3 (S.V.)

gliss. (b $\flat$) gliss. (b $\flat$) gliss. (b $\flat$) gliss. (b $\flat$)

mf p mp sfz p mp sfz

S.T. N S.P. S.P.

gliss. gliss. mp mf poco sfz P f gliss.

10 9

mp mf 8 $^{\text{va}}$ loco

24

calmo a tempo (♩ = ~ 56) agitato con vibr.

gliss. (b $\flat$) tr

mp mf

S.T. tr S.P. f

mp f

12 6 5

III

3 3 3

p mf mp

26

più dolce

gliss. (b $\flat$) loco gliss. (b $\flat$) gliss. (b $\flat$) gliss. (b $\flat$)

mf < f mf mp sfz mp

N S.V. S.P. N S.V. N 5 3

9 tr gliss. p mf P P

tr 3 3 3

p mp mf mp

PP < mf

rit. poco a poco

29

gliss. 8va tr. loco

mf $\triangleleft$ f $\triangleleft$ mf $\triangleleft$ mf $\triangleleft$ f $\triangleleft$ f

S.V.

mf $\triangleleft$ p $\triangleleft$ f

3

tr.

mf

mp

3

tr.

f

mp

mf

32

lento, libero

sempre espr. con vibr.

pp $\triangleleft$ mf

S.P.

mp

mf

9

6

7

7

gliss.

tr.

mp

mp

35

gliss.

p

very free, espr. tr.

ppp $\triangleleft$ mp

tr.

mp

poco agitato

S.P.

mf

7

7

7

7

mf

N

S.P.

mf

gliss.

6

6

6

tr

sempre libero, ma agitato

38

f poss.

mp

p

f poss.

II

pizz. arco

10

N

S.P.

tr

tr

7

disperato

S.V.

con vibr.

40

poco a poco a tempo...

(♩ = ~56)

First system of musical notation (measures 40-41). It features three staves: a vocal line (Soprano/Alto), a vocal line (Tenor/Bass), and a piano accompaniment. The vocal lines include glissandos, slurs, and dynamic markings such as *ff*, *p*, and *f*. The piano part includes a *pp* marking and a *8va* (octave) marking. The tempo is marked *poco a poco a tempo...* and the tempo indicator is $(\text{♩} = \sim 56)$. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

rit.

gliss.

42

Second system of musical notation (measures 42-44). It features three staves. The vocal lines include glissandos, slurs, and dynamic markings such as *mf*, *p*, and *mp*. The piano part includes a *più dolce* marking and a *subito mp* marking. The tempo is marked *rit.* (ritardando). The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

più grandioso

con vibr.

45

Third system of musical notation (measures 45-46). It features three staves. The vocal lines include glissandos, slurs, and dynamic markings such as *mf espr.*, *N*, *S.V.*, and *con vibr.*. The piano part includes a *mf* marking and a *8va* (octave) marking. The tempo is marked *più grandioso* and *con vibr.* (con vibrato). The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.



The image shows a musical score for the song "L'Espresso" by Debussy. It includes a piano accompaniment and a vocal line. The tempo is marked "dolce, a tempo" with a quarter note equal to approximately 56 beats per minute. The piano part is in 3/4 time, and the vocal part is in 4/4 time. The score includes various performance markings such as "con vibr." (con vibrato), "S.V." (Soprano Voice), "gliss." (glissando), and "N" (Niente). The piano part features a melodic line with glissandos and vibrato, while the vocal part consists of a single melodic line. The score is written for piano and voice, with the piano part in 3/4 time and the vocal part in 4/4 time.

The musical score for 'L'Espresso' by Luciano Berio is presented in three staves. The first staff (treble clef) begins with a tempo marking of 52 and a dynamic of *sempre mp*. It features a series of notes with vibrato (vibr.) and glissando (gliss.) markings, and a sequence of notes labeled S.V. (Sustained Vibrato). The second staff (bass clef) continues the melodic line, also with vibrato and glissando markings, and includes a sequence of notes labeled S.P. (Sustained Pedal). The third staff (bass clef) provides a harmonic foundation with sustained notes and vibrato. The score is marked with various articulations such as *sempre mp*, *mp*, and *gliss.*, and includes a sequence of notes labeled S.V. (Sustained Vibrato) and S.P. (Sustained Pedal).

54

con vibr. S.V. con vibr. S.V. con vibr. S.V.

gliss. (da) gliss. (da) gliss. (da)

N con vibr. S.V. con vibr. S.V. S.P. con vibr. S.V.

gliss. (da) gliss. (da) gliss. (da)

mp mf

56

con vibr. S.V. gliss. (da) S.V. gliss. (da)

N con vibr. S.V. S.V. S.T. S.V. gliss. (da)

gliss. (da) gliss. (da) gliss. (da)

10

p

58

rit. poco meno mosso, dolce (♩ = ~52) (vibr.)

mp N S.P.

mp jete p p pp

3 5

60

calmatissimo, dolce (♩ = ~44)

S.P.
tr

mp

ppp

slow down freely into rhythm

p

sempre flessibile

62

lento

mp

5

dolcissimo

mp

5

5

pizz

mp

66

più mosso ma sempre poco libero (a tempo ♩ = ~56)

dolce

molto vibr.

S.P.
delicato

mf

3

gliss.

f

5

9

f

keyboard

p

71 *più mosso*
 $\text{♩} = \text{♩} \approx 98$

S.T. *pp poss.* *tr* *S.T.* *N*

p *mp* 5 6 7

75 *furioso*

ff *N* 5 *S.P.* *gliss.* *f* *r* *f* *s* *f* *r* *f* *f*

f *f poss.*

78 *furioso*

f *f poss.* *f* *r* *f* *s* *f* *r* *f* *f* *r* *f* *s* *gliss.* (tr)

furioso *N* *gliss.* *S.P.*

f *slow down the tremolo* *f poss.*

7 7 7

mf *f*

81

S.P.

ff

libero

mf

mp

tr

S.T. → N

86

mf

f

5

sempre energico

f poss.

S.P.

f

5

6

mf

90

gliss.

mp

S.T. → S.P.

tr

furioso

Sul G

gliss.

gliss.

con violenza

3

ff

slow down the tremolo

mf

ff

f

mf

5

tr

mf

f

ff

meno mosso, dolce (♩ = ~50)

95

musical score for measures 95-97. The score is written for three staves: Treble, Bass, and Grand Staff. The key signature is one flat (B-flat). The tempo is marked "meno mosso, dolce" with a quarter note equal to approximately 50 beats per minute. The dynamics include *mp* (mezzo-piano) and *subito mp* (suddenly mezzo-piano). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and trills. A bracket labeled "3" indicates a triplet in the Treble staff. A bracket labeled "N" indicates a note in the Bass staff. A bracket labeled "S.T." indicates a section in the Grand Staff. The score ends with a trill in the Treble staff.

♩ = ♩ ⁶ più mosso, agitato (♩ = ~66)

98

musical score for measures 98-100. The score is written for three staves: Treble, Bass, and Grand Staff. The key signature is one flat (B-flat). The tempo is marked "più mosso, agitato" with a quarter note equal to approximately 66 beats per minute. The dynamics include *f poss.* (forte possible). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and trills. A bracket labeled "6" indicates a sextuplet in the Treble staff. A bracket labeled "3" indicates a triplet in the Bass staff. The score ends with a trill in the Treble staff.

101

musical score for measures 101-103. The score is written for three staves: Treble, Bass, and Grand Staff. The key signature is one flat (B-flat). The dynamics include *p* (piano) and *f poss.* (forte possible). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and trills. A bracket labeled "6" indicates a sextuplet in the Treble staff. A bracket labeled "5" indicates a quintuplet in the Bass staff. The score ends with a trill in the Treble staff.

103

gliss.

gliss.

7

f

gliss.

P

mf

06

mp

gliss.

p

tr

pp

Musical score for "The Song of the Lark" by Maurice Strakosky. The score is in 2/4 time and consists of three systems. The first system features a vocal line (S.P.) and a piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with a fermata and a dynamic marking of *mp*. The piano accompaniment has a bass line with a melodic line and a dynamic marking of *mp*. The second system continues the vocal and piano parts. The third system concludes the piece with a final chord and a dynamic marking of *pp*.

118

meno mosso, libero

f *tr* *gliss.* *gliss.* *(#)* *gliss.* *mp* *p* *mf* *mp* *fff poss.* *S.P. furioso* *5* *p* *f* *mf* *ff*

121

N sempre libero
espr.

gliss.

mp

mf

pp

N

tr

S.T.

più mosso

(♩ = 98)

*furioso**ff*

S.T.

→ N

f

5

5

6

128

sempre ff

9

10

sempre f

6

7

130

N → S.T.

mf

N

→ S.P.

f

10

10

10

f

10

9

*p**p*

double trill

133 *tr* *mp* *rit.*

dolce, meno mosso $\text{♩} = \sim 50$
S.V. gliss. gliss. S.V. gliss. 3 gliss. 3 gliss.

136 *mf* *p* *mf* *mp* *mf*

N dolente gliss. N S.T. trill S.P. gliss. pizz. arco N 3

140 *mf* *f* *mf*

S.P. 3 S.P. 3 S.P. trill gliss.

poco agitato ma delicato

143 S.V. gliss. gliss. gliss. tr.

mf f f f mf

poco agitato ma delicato

N S.V. S.V. N S.P.

tr. gliss. gliss. molto vibr. gliss.

mf mf 5

pp mf

146 dolce dolente S.V. gliss. gliss. gliss. S.V. gliss.

p mf p mf

S.T. N dolente S.T.

tr. gliss. gliss. gliss. gliss.

mf mp mf p

pp mp

5 5 5

149 con vibr. S. S. tr.

mf f 5

S.T. N

Sul D gliss. tr.

mf 5 f

S.P. tr. gliss. tr.

5 5

mp mp f

poco agitato ma delicato

143 S.V. gliss. gliss. gliss. tr.

mf f f mf

poco agitato ma delicato

N S.V. S.V. N S.P.

tr. gliss. gliss. molto vibr. gliss.

mf mf 5

pp mf

dolce dolente

146 S.V. gliss. gliss. gliss. gliss. S.V. gliss.

p mf p mf

S.T. N S.T.

tr. gliss. dolente gliss. gliss. gliss.

mf mp mf p

pp mp

149 con vibr. S

mf f

S.T. N S.P.

Sul D gliss. tr. gliss. tr.

mf f

mp f

S.V.

152

dolente

gliss.

gliss.

gliss.

S.V.

gliss.

mf

p mf

N

dolente

mf

N

tr → S.T.

p

poco più mosso (♩ = ~60)

espr.

155

gliss.

gliss.

gliss.

rit.

arco
espr. Sul D
trN
arco
Sul G

S.P.

ff

f

f

f

f

f

f

f

f

f

f

f

f

f

f

f

f

f

f

f

f

f

f

agitato

f

a tempo

agitato

158

agitato

ff

f

pizz.

mf

160

agitato

gliss. ($\sharp$)

ff

agitato

f

gliss. ($\sharp$)

gliss. ($\sharp$)

gliss. ($\sharp$)

gliss. ($\sharp$)

keyboard *ff agitato*

162

gliss.

mf

gliss.

mf

mf

165

agitato

gliss. ($\sharp$)

ff

meno mosso

dolce

mf

agitato

f

gliss. ($\sharp$)

gliss. ($\sharp$)

gliss. ($\sharp$)

gliss. ($\sharp$)

mf

dolce

mp

sfz *p*